



**R32**

ARXD004HLAH  
ARXD005HLAH  
ARXD007HLAH  
ARXD009HLAH  
ARXD012HLAH  
ARXD014HLAH  
ARXD018HLAH  
ARXD024HLAH

**R32**

ARXP009HLAH  
ARXP012HLAH  
ARXP014HLAH



Refer to the rating label for the serial number,  
manufactured year and month.

**FUJITSU GENERAL LIMITED**

## **OPERATION MANUAL**

VRF system indoor unit (Duct type)

Keep this manual for future reference.

English

## **BEDIENUNGSANLEITUNG**

VRF-System Innengerät (Kanaltyp)

Bewahren Sie dieses Handbuch für eine spätere Bezugnahme auf.

Deutsch

## **MODE D'EMPLOI**

Unité intérieure à système VRF (type conduit)

Conservez ce manuel pour toute référence ultérieure.

Français

## **MANUAL DE FUNCIONAMIENTO**

Unidad interior del sistema (Tipo conducto)

Conserve este manual para posibles consultas futuras.

Español

## **MANUALE DI ISTRUZIONI**

Unità interna del sistema VRF (tipo a condotto)

Conservare questo manuale per consultazione futura.

Italiano

## **ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ**

Εσωτερική μονάδα συστήματος VRF (Τύπος αγωγού)

Διατηρήστε το παρόν εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά.

Ελληνικά

## **MANUAL DE FUNCIONAMENTO**

Unidade interior do sistema VRF (Tipo de tubagem)

Guarde este manual para consulta futura.

Português

## **KULLANIM KILAVUZU**

VRF sistemi iç ünitesi (Kanal tipi)

Bu kılavuzu ileride başvurmak üzere saklayın.

Türkçe

MADE IN P.R.C.



PART No. 9374343508-01

# BEDIENUNGSANLEITUNG

TEIL NR. 9374343508-01  
VRF-System Innengerät (Kanaltyp)

## INHALT

SICHERHEITSMASSNAHMEN.....	1
BEZEICHNUNG DER TEILE.....	2
BETRIEB MANUAL AUTO (MANUELL AUTO).....	2
TIPPS ZUM BETRIEB.....	2
REINIGUNG UND PFLEGE.....	3
FEHLERBEHEBUNG.....	3
SPEZIFIKATIONEN.....	4

## SICHERHEITSMASSNAHMEN

Um persönliche Verletzungen oder Schäden an Eigentum zu vermeiden, lesen Sie diesen Abschnitt sorgfältig, bevor Sie dieses Produkt verwenden und achten Sie auf die Einhaltung folgender Sicherheitsmaßnahmen.

Fehlbedienung durch Nichtbeachtung der Anleitung kann zu Verletzungen oder Schäden führen, von denen die Schwere wie folgt eingestuft wird:

### **WARNUNG**

Dieses Symbol warnt vor Tod oder schweren Verletzungen.

### **VORSICHT**

Dieses Symbol warnt vor Verletzungen oder Schäden an Eigentum.

 Diese Markierung bezeichnet eine Aktion, die **VERBOTEN** ist.

 Diese Markierung bezeichnet eine Aktion, die **OBLIGATORISCH** ist.

Erklärung der auf dem Innengerät oder dem Außengerät angezeigten Symbole.

### **WARNUNG**

 **A2L** Dieses Symbol zeigt an, dass das Produkt ein Material mit niedriger Brenngeschwindigkeit verwendet. Wenn das Kältemittel ausläuft und einer externen Zündquelle ausgesetzt ist, besteht Brandgefahr.

### **VORSICHT**

 Dieses Symbol zeigt, dass die Bedienungsanleitung sorgfältig gelesen werden sollte.

### **VORSICHT**

 Dieses Symbol zeigt an, dass nur Servicepersonal dieses Gerät unter Bezugnahme auf die Installationsanleitung handhaben sollte.

### **VORSICHT**

 Dieses Symbol zeigt, dass Informationen, wie die Bedienungsanleitung oder Installationsanleitung, zur Verfügung stehen.

### **WARNUNG**

 Das Gerät muss in einem Raum mit einer Bodenfläche von mehr als X m<sup>2</sup> installiert, betrieben und gelagert werden.

Menge der Kältemittelfüllung M (kg)	Minimale Raumfläche (m <sup>2</sup> )	
	Installationshöhe H (m)	
	1,8 ≤ H < 2,2	2,2 ≤ H
M ≤ 1,842	—	—
1,842 < M ≤ 3,40	10,93	7,32
3,40 < M ≤ 3,50	11,58	7,75
3,50 < M ≤ 4,00	15,13	10,13
4,00 < M ≤ 4,50	19,15	12,82
4,50 < M ≤ 5,00	23,64	15,83
5,00 < M ≤ 5,50	28,61	19,15
5,50 < M ≤ 6,00	34,04	22,79

(IEC 60335-2-40)

### **WARNUNG**



- Dieses Produkt enthält keine durch den Benutzer zu wartenden Teile. Wenden Sie sich zur Installation, bei Reparaturen oder Standortwechsel dieses Produkts immer an autorisiertes Fachpersonal.
- Unsachgemäße Installation oder Handhabung verursacht Lecks, elektrischen Schlag oder Feuer.
- Im Falle einer Fehlfunktion, wie beispielsweise bei Brandgeruch, sofort den Betrieb der Klimaanlage anhalten und die gesamte Stromversorgung durch Abschalten der elektrischen Schutzschalter oder Ziehen des Netzsteckers trennen. Wenden Sie sich dann an autorisiertes Fachpersonal.
- Achten Sie darauf, nicht das Stromversorgungskabel zu beschädigen. Wenn es beschädigt ist, sollte es nur vom autorisierten Servicepersonal ausgetauscht werden, um eine Gefahr zu vermeiden.
- Im Falle eines Kältemittelaustritts, halten Sie es von Bränden oder jeglichen entzündlichen Stoffen fern und wenden Sie sich an autorisiertes Servicepersonal.
- Im Falle eines Gewitters oder vorherige Anzeichen eines Blitzschlag, schalten Sie die Klimaanlage über die Fernbedienung aus und unterlassen Sie das Berühren des Produkts oder der Stromquelle, um alle elektrischen Gefahren zu verhindern.
- Dieses Produkt ist in einem Raum ohne ständig betriebene Zündquellen zu lagern (z. B. offene Flammen, ein Betriebsgasgerät oder ein elektrisches Betriebsgerät).
- Dieses Produkt muss an einem gut gelüfteten Ort gelagert werden.
- Beachten Sie, dass Kältemittel geruchlos sein können.
- Dieses Produkt ist so zu lagern, dass keine mechanischen Schäden auftreten.
- Die Entsorgung des Produkts muss ordnungsgemäß gemäß den nationalen oder regionalen Bestimmungen erfolgen.
- Dieses Produkt ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkter körperlicher, sensorischer oder geistiger Leistungsfähigkeit oder mangelnder Erfahrung und Kenntnissen gedacht, es sei denn, sie wurden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder angewiesen, wie dieses Produkt verwendet wird. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit diesem Produkt spielen.



- Bewegen Sie dieses Produkt nicht, indem Sie die Rohre der Inneneinheit festhalten. (Die Belastung der Rohrverbindungen kann dazu führen, dass brennbares Gas während des Betriebs ausläuft).
- Installieren Sie das Gerät nicht in einem Bereich, der mit Mineralöl gefüllt ist, z. B. in einer Fabrik oder in einem Bereich, in dem viel Öl oder Dampf verspritzt ist, z. B. in einer Küche.
- Starten oder stoppen Sie den Betrieb dieses Produkts nicht, indem Sie den Schutzschalter ein- oder ausschalten.
- Verwenden Sie keine brennbaren Gase in Nähe dieses Produkts.
- Setzen Sie sich nicht mehrere Stunden lang dem direkten Kühlluftstrom aus.
- Stecken Sie keine Finger oder Gegenstände in den Auslass, Frontabdeckung oder Einlassgitter.
- Nicht mit nassen Händen betreiben.
- Verwenden Sie keine anderen Mittel, um den Abtauvorgang zu beschleunigen oder um dieses Produkt zu reinigen, außer den vom Hersteller empfohlenen.
- Nicht durchbohren oder verbrennen.

### **VORSICHT**



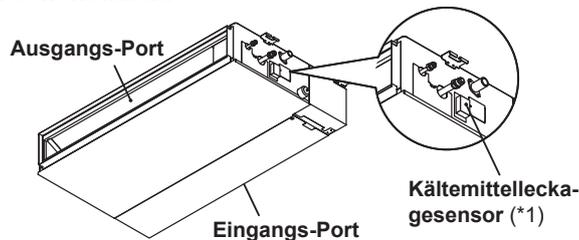
- Für gelegentliche Belüftung während des Gebrauchs sorgen.
- Betreiben Sie dieses Produkt nur mit installierten Luftfiltern.
- Stellen Sie sicher, dass elektronische Geräte mindestens 1 Meter (40 Zoll) entfernt vom Produkt sind.
- Trennen Sie die gesamte Stromversorgung, wenn dieses Produkt über einen längeren Zeitraum nicht verwendet wird.
- Nach einem langen Gebrauchszeitraum achten Sie darauf, die Montage des Innengeräts zu überprüfen, um sicher zu gehen, dass es nicht herunterfällt.

## VORSICHT

- Die Luftstromrichtung und die Raumtemperatur sollte sorgfältig geprüft werden, wenn Sie dieses Produkt in einem Raum mit Kleinkindern, Kindern, älteren oder kranken Menschen nutzen.
- Halten Sie die Umgebung des Außengeräts sauber und aufgeräumt und stellen Sie keine Gegenstände darauf. Gegenstände, die von den Auslassöffnungen blockiert werden oder eindringen, können zu Fehlfunktionen des Produkts führen.
- Richten Sie den Luftstrom nicht auf offene Feuerstellen oder Heizgeräte.
- Einlassgitter und Auslassanschluss dürfen nicht blockiert oder abgedeckt werden.
- Üben Sie keinen starken Druck auf die Lamellen des Radiators aus.
- Klettern Sie nicht darauf, stellen Sie keine Objekte darauf oder hängen Sie keine Objekte an diesen Artikel.
- Stellen Sie keine anderen elektrischen Produkte oder Haushaltsgegenstände unter dieses Produkt. Von diesem Produkt herunter tropfendes Kondenswasser könnte sie nass werden lassen und kann Schäden oder Fehlfunktionen Ihrer Gegenstände verursachen.
- Setzen Sie dieses Produkt nicht direkt Wasser aus.
- Verwenden Sie dieses Produkt nicht für die Konservierung von Lebensmitteln, Pflanzen, Tieren, Präzisionsgeräten, Kunstwerken oder anderen Objekten. Dies kann zu Qualitätsverschlechterung dieser Artikel führen.
- Setzen Sie Tiere oder Pflanzen nicht dem direkten Luftstrom aus.
- Trinken Sie nicht das abgelassene Wasser der Klimaanlage.
- Nicht am Stromversorgungskabel ziehen.
- Berühren Sie bei der Installation oder Wartung des Geräts nicht die Aluminiumrippen des Wärmetauschers, der in diesem Produkt eingebaut ist, um Verletzungen zu vermeiden.
- Stellen Sie sich nicht auf instabile Stufen bei der Bedienung und Reinigung dieses Produkts. Es kann umkippen und Verletzungen verursachen.

## BEZEICHNUNG DER TEILE

### • Deckeneinbau



\*1: Nur für Modell ARXD0\*\*HLAH

### Kältemittelleckagesensor (nur für Modell ARXD0\*\*HLAH)

#### VORSICHT

- Dieses Produkt ist mit einem Kältemittelleckagesensor ausgestattet. Installieren Sie das Produkt nicht an einem Ort, der mit Rauch, Gasen oder Chemikalien gefüllt ist.
- Der Schutzschalter muss immer eingeschaltet sein, um die richtige Funktion des Kältemittelleckagesensors zu gewährleisten.
- Verwenden Sie keine brennbaren Substanzen (wie Pestizide und Haarsprays). Andernfalls kann es zu einem elektrischen Schlag, Brand oder einer falschen Erkennung durch den Kältemittelsensor kommen.
- Verwenden Sie keine Silikonfüllstoffe oder -sprays. Ansonsten kann es zu Sensorversagen kommen.
- Setzen Sie den Sensor nicht Erschütterungen aus und schützen Sie ihn vor Kältemittel oder Wasser. Ansonsten kann es zu Sensorversagen kommen.

### Steuerungsgerät (optional)

Arten der Fernbedienungen:

- Kabellose Fernbedienung (Achten Sie darauf, dies nach dem Anschluss der Empfängereinheit zu verwenden.)
- Kabelgebundene Fernbedienung
- Einfache Fernbedienung

Näheres zur Bedienung erfahren Sie in der Bedienungsanleitung jedes Geräts.

## BETRIEB MANUAL AUTO (MANUELL AUTO)

Verwenden Sie den MANUAL AUTO (MANUELL AUTO)-Betrieb, wenn die Fernbedienungseinheit verloren geht oder anderweitig nicht verfügbar ist.

\*Nur darauf beschränkt, wenn die Empfängereinheit angeschlossen wurde.

#### VORSICHT

Drücken Sie nicht mit nassen Händen oder spitzen Objekten auf die Taste MANUAL AUTO (MANUELL AUTO), sonst kann es zu einem elektrischen Schlag oder zu Fehlfunktionen kommen.

#### Betrieb starten

### Drücken Sie die Taste MANUAL AUTO (MANUELL AUTO) auf dem Bedienungsfeld.

Der Betrieb kann mit der folgenden Einstellung eingestellt werden.

Betriebsmodus	AUTO: Wenn der Auto-Modus nicht ausgewählt werden kann, funktioniert es im gleichen Modus wie das andere Innengerät im gleichen System. (Wenn das andere Innengerät im gleichen System nicht funktioniert, kühlt die Klimaanlage.)
Gebläsegeschwindigkeit	AUTO
Temperatureinstellung	23 °C

#### Betrieb anhalten

### Drücken Sie die Taste MANUAL AUTO (MANUELL AUTO) auf dem Bedienungsfeld.

## TIPPS ZUM BETRIEB

#### Betrieb und Leistung

##### Über den Prioritätsstatus und den Bereitschaftsstatus

- Es können mehrere Innengeräte innerhalb des gleichen Systems verbunden werden. Je nach System, ist die Auswahl der Betriebsmodi begrenzt.

##### Kühlen Prioritätsstatus:

Wenn die Innengeräte innerhalb des gleichen Systems im Kühl- oder Trocknungsmodus betrieben werden, kann nicht gleichzeitig Heizen ausgewählt werden.

##### Heizen Prioritätsstatus:

Wenn die Innengeräte innerhalb des gleichen Systems im Heizmodus betrieben werden, kann nicht gleichzeitig Kühlen oder Trocknen ausgewählt werden.

##### Bereitschaftsstatus:

Der Bereitschaftsstatus aktiviert sich, wenn 2 oder mehr Innengeräte gleichzeitig in unterschiedlichen Modi starten. Alle Innengeräte die nicht im Prioritätsstatus sind, warten im Bereitschaftsstatus, bis sich der Prioritätsmodus ändert (Betrieb startet sobald die Priorität umgeschaltet wird). Nun leuchtet die OPERATION Anzeigelampe (grün) auf und die TIMER Anzeigelampe (orange) blinkt (nur darauf beschränkt, wenn die Empfängereinheit angeschlossen wurde).

##### Niedrige Umgebungskühlung

- Wenn die Außentemperatur abfällt, kann es vorkommen, dass die äußeren Ventilatoren auf Low Speed (langsam) umschalten, oder es kann sein, dass einer der Ventilatoren zwischendurch stoppt.

##### Heizleistung

- Der Heizmodus arbeitet nach dem Wärmepumpenprinzip, wobei Wärme der Außenluft aufgenommen werden und diese Wärme in den Innenraum übertragen wird. Daher sinkt die Betriebsleistung, wenn die Außentemperatur abfällt. Wenn Sie das Gefühl haben, dass eine unzureichende Heizleistung produziert wird, empfehlen wir, die Klimaanlage zusammen mit einem anderen Gerät zum Heizen zu verwenden.
- Der Heizmodus heizt Ihren Raum auf, indem Luft durch den gesamten Raum bewegt wird, sodass nach Starten der Klimaanlage etwas Zeit erforderlich ist, bevor der Raum geheizt wird.

### Mikrocomputergesteuertes automatisches Entfrostern

- Wenn die Betriebsart Heizen bei niedriger Außenlufttemperatur und hoher Feuchtigkeit benutzt wird, kann sich Frost an der Außenanlage bilden und die Leistung beeinträchtigen. Um diese Art von Leistungsabfall zu verhindern, ist diese Anlage mit einer mikrocomputergesteuerten automatischen Entfrosterfunktion ausgestattet. Wenn sich Frost bildet, wird die Klimaanlage vorübergehend gestoppt und der Entfrosterkreis läuft kurz (etwa 4 bis 15 Minuten). Während des automatischen Entfrosterbetriebs blinkt die OPERATION Anzeigelampe (grün) (Nur darauf beschränkt, wenn die Empfängereinheit angeschlossen wurde).

### Ölrückführungsbetrieb

- In gewissen Abständen wird die Ölrückführung ausgeführt, um das Kompressoröl zum Außengerät zurückzuleiten. Während der Ölrückführung blinkt die OPERATION Anzeigelampe (grün) (etwa 10 Minuten) (Nur darauf beschränkt, wenn die Empfängereinheit angeschlossen wurde).

### Geeignete Temperatur und Luftfeuchtigkeit zum Betrieb

- Die Temperatur und die Feuchtigkeit, die für den Betrieb dieses Produkts nötig sind, werden in der folgenden Tabelle gezeigt.

	Kühl-/Trocknungsbetrieb	Heizbetrieb
Außentemperatur	Beziehen Sie sich die Spezifikationen der Außengeräte.	
Innentemperatur	Etwa 18 bis 32 °C DB	Etwa 10 bis 30 °C DB
Luftfeuchtigkeit innen	Ca. 80 % oder weniger	

- Wenn die Klimaanlage unter höheren Temperaturbedingungen betrieben wird als die aufgelisteten, kann es sein, dass sich der eingebaute Schutzkreislauf einschaltet, um einen Schaden am internen Stromkreislauf zu verhindern. Es kann sein, dass auch während der Kühl- und Trockenmodi, wenn das Gerät bei niedrigeren Temperaturen betrieben wird als die oben aufgelisteten, der Wärmetauscher einfriert, was zu Wasseraustritt und anderen Schäden führen kann.
- Wenn das Gerät längere Zeit unter sehr feuchten Bedingungen betrieben wird, kann sich Kondenswasser auf der Oberfläche des Innengeräts bilden und auf den Boden oder auf andere Objekte, die darunter stehen, tropfen.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht für andere Zwecke als zum Kühlen, Heizen, Entfeuchten und für die Luftzirkulation von Räumen in normalen Wohnungen.

## REINIGUNG UND PFLEGE

### VORSICHT

- Bevor Sie das Gerät reinigen, achten Sie darauf, es anzuhalten und die Stromversorgung zu unterbrechen.
- Wenn Sie es reinigen, sollten Sie nicht auf einem instabilen Untergrund stehen.
- Achten Sie beim Ausbau oder Austausch der Luftfilter darauf, dass Sie den Wärmetauscher nicht berühren, da es andernfalls zu Verletzungen kommen kann.
- Reinigen Sie das Innere des Geräts nicht selbst. Im das Innere zu reinigen, wenden Sie sich immer an autorisiertes Fachpersonal.
- Verwenden Sie zum Reinigen des Gerätegehäuses kein Wasser, das heißer als 40 °C ist, starke Scheuermittel oder flüchtige Mittel wie Benzin oder Lösemittel.
- Wenn sich Schmutz am Luftfilter ansammelt, ist der Luftstrom reduziert, die Betriebseffizienz sinkt und der Geräuschpegel steigt. In Zeiten normaler Verwendung sollten die Luftfilter alle 2 Wochen gereinigt werden.

### Reinigung des Luftfilters

#### Reinigung

##### Reinigung des Luftfilters

Entfernen Sie den Staub mit einem Staubsauger oder durch Waschen. Nach dem Waschen, lassen Sie ihn gründlich an einem schattigen Ort trocknen, bevor Sie ihn wieder einsetzen.

### Wenn das gerät längere Zeit nicht benutzt wird

Lassen Sie den Trennschalter mindestens 12 Stunden eingeschaltet, bevor Sie den Betrieb starten, wenn das Gerät wieder verwendet werden soll.

## FEHLERBEHEBUNG

### Die folgenden Umstände sind keine Ausfälle oder Fehlfunktionen.

#### Betrieb erst nach Verzögerung:

- Wenn der Betrieb des Geräts gestoppt und dann sofort wieder gestartet wird, arbeitet der Kompressor etwa 3 Minuten lang nicht, um ein Durchbrennen der Sicherungen zu verhindern.
- Wenn die Hauptsicherung aus- und wieder eingeschaltet wird, ist der Schutzkreis etwa 3 Minuten lang aktiv, um den Gerätebetrieb während dieser Zeit zu verhindern.

#### Der Luftstrom ist schwach oder stoppt:

- Wenn der Heizbetrieb aufgenommen wird, kann es sein, dass der Ventilator des Innengeräts vorübergehend stoppt, damit sich die Innenteile erwärmen können.
- Wenn im Heizbetrieb die Raumtemperatur über die Thermostateinstellung steigt, stoppt das Außengerät und das Gebläse des Innengeräts stoppt. Wenn Sie den Raum weiter aufheizen möchten, stellen Sie das Thermostat auf einen höheren Wert ein.
- Während der Ölrückführung kann es sein, dass der Luftstrom etwa 10 Minuten unterbrochen wird. (Siehe Seite 2)
- Während des Heizbetriebs stoppt das Gerät vorübergehend (zwischen 4 und 15 Minuten), während das Gerät im automatischen Entfrostermodus läuft. (Siehe Seite 2)
- Es kann sein, dass das Gebläse während des Trocknungsbetriebs bei niedriger Drehzahl läuft oder wenn das Gerät die Raumtemperatur überwacht.
- Im AUTO Überwachungsmodus läuft das Gebläse bei geringer Geschwindigkeit.

#### Blinkende Lampen:

##### (Nur darauf beschränkt, wenn die Empfängereinheit angeschlossen wurde)

- Die Operation Anzeigelampe (grün) blinkt: Eine Ölrückführung wird ausgeführt. (Siehe Seite 2)
- Die Operation Anzeigelampe (grün) blinkt: Es wird ein automatischer Entfrosterbetrieb ausgeführt. (Siehe Seite 2)
- Die Operation Anzeigelampe (grün) und die Timer Anzeigelampe (orange) blinken abwechselnd auf: Es wurde nach einem Stromausfall wieder hergestellt.
- Die Operation Anzeigelampe (grün) und die Timer Anzeigelampe (orange) blinken gleichzeitig auf: Es arbeitet im Versuchsbetriebsmodus. Fragen Sie einen Manager, da eventuell eine Wartung durchgeführt wird.
- Nun leuchtet die Operation Anzeigelampe (grün) auf und die Timer Anzeigelampe (orange) blinkt: Dies ist der Bereitschaftsstatus. (Siehe Seite 2)

#### Geräusche treten auf:

- Bei den folgenden Bedingungen gibt es Geräusche von Wasser, das aus dem Innengerät herausfließt und das Betriebsgeräusch wird laut. Dies sind Geräusche des fließenden Kältemittels.
  - Wenn der Betrieb beginnt
  - Wenn der Ölwiederherstellungsbetrieb beendet wird
  - Wenn der automatische Entfrosterbetrieb beendet wird
- Im Betrieb kann ein leichtes Quietschen zu hören sein. Dieses wird durch geringfügiges Ausdehnen und Zusammenziehen der Abdeckung aufgrund von Temperaturänderungen verursacht.
- Im Heizbetrieb kann gelegentlich ein Zischen zu hören sein. Dieses Geräusch wird durch das automatische Entfrostern erzeugt. (Siehe Seite 2)

#### Gerüche:

- Das Innengerät kann Gerüche abgeben. Diese Gerüche werden durch Raumgerüche (Möbel, Tabak usw.) verursacht, die von der Klimaanlage angesaugt wurden.

#### Es steigt Dampf aus dem Innengerät:

- Im Kühlbetrieb kann das Innengerät einen dünnen Nebel abgeben. Dieser wird durch plötzliche Abkühlung der Raumluft durch die kühle Luft, die die Klimaanlage abgibt, erzeugt, wobei es zu Kondensation und Nebelbildung kommt.

#### Es steigt Dampf aus dem Innengerät:

- Im Heizbetrieb kann der Gerätelüfter stoppen und Dampf vom Gerät aufsteigen. Dies wird durch das automatische Entfrostern verursacht. (Siehe Seite 2)

#### Wasser tritt am Außengerät aus:

- Im Heizbetrieb kann am Außengerät Wasser austreten, das durch das automatische Entfrostern verursacht wird.

## Die folgenden Umstände sind nicht unbedingt Ausfälle, also prüfen Sie erneut.

### Gar kein Betrieb:

- Gab es einen Stromausfall?
- Ist eine Sicherung durchgebrannt oder wurde ein Leitungsschutzschalter ausgelöst?
- Ist der Hauptnetzschalter auf OFF (AUS) gestellt?
- Versuchen Sie einen anderen Betrieb auszuführen als vom Prioritätsstatus? (Siehe Seite 2)
- Ist es der Bereitschaftsstatus? (Siehe Seite 2)

### Der Betriebsmodus kann geändert werden:

- Versuchen Sie in einen anderen Betrieb zu wechseln als den Prioritätsbedingungen? (Siehe Seite 2)

### Schlechte Leistung bei Kühlung (oder Heizung):

- Haben Sie die Raumtemperatureinstellungen (Thermostat) korrekt gewählt?
- Ist der Luftfilter verschmutzt? (Siehe Seite 3)
- Sind das Einlass- oder der Auslassanschluss der Klimaanlage blockiert?
- Ist ein Fenster oder eine Tür geöffnet?
- Bei Kühlbetrieb: Gelangt heller Sonnenschein durch ein Fenster herein? (Schließen Sie die Vorhänge.)
- Bei Kühlbetrieb: Befinden Sie Heizgeräte und Computer im Raum oder sind zu viele Menschen im Raum?
- Ist die Lüftergeschwindigkeit zu niedrig?

### Stellen Sie die Temperatur niedriger ein als die Raumtemperatur ist und verwenden Sie es:

- Temperatur fällt nicht gut ab. Temperatur kann je nach Raumzustand nicht abfallen. (Bei hoher Luftfeuchtigkeit oder hoher Raumtemperatur.) (Siehe Seite 2)

## In den folgenden Situationen stoppen Sie den Betrieb augenblicklich und setzen Sie sich mit dem autorisierten Fachpersonal in Verbindung.

- Das Problem kann nicht gelöst werden, selbst wenn die Fehlerbehebungsprüfungen ausgeführt wurden.
- Die FILTER-Anzeigelampe (rot) blinkt sehr schnell (Wenn die Empfängergeräten angeschlossen ist).
- Die verkabelte Fernbedienung oder die einfache Fernbedienung zeigt Er an (wenn angeschlossen).
- Es riecht verbrannt.
- Einzelheiten zum Markieren der blinkenden Lampen finden Sie in der Anleitung des „IR-Empfängers“ oder der „Kabelgebundenen Fernbedienung“.

## SPEZIFIKATIONEN

MODELL	ARXD 004 HLAH	ARXD 005 HLAH	ARXD 007 HLAH	ARXD 009 HLAH	
STROMQUELLE	220 - 240 V~ 50 Hz				
VERFÜGBARER SPANNUNGSBEREICH	198 bis 264 V				
KÜHLKAPAZITÄT	[kW]	1,1	1,7	2,2	2,8
	[BTU/h]	3.800	5.800	7.500	9.600
HEIZKAPAZITÄT	[kW]	1,3	1,9	2,8	3,2
	[BTU/h]	4.400	6.500	9.600	10.900
LEISTUNGS-AUFNAHME	[W]	38	38	41	47
NENNSTROM	[A]	0,24	0,24	0,26	0,29
SCHALLDRUCKPEGEL					
HOCH	dB [A]	26	26	28	29
MITTEL - HOCH	dB [A]	26	26	26	27
MITTEL	dB [A]	25	25	25	25
MITTEL - NIEDRIG	dB [A]	24	24	24	24
NIEDRIG	dB [A]	22	22	22	22
LEISE	dB [A]	21	21	21	21
MAßE & GEWICHT					
HÖHE	[mm]	198			
BREITE	[mm]	700			
TIEFE	[mm]	620			
GEWICHT	[kg]	16	16,5		

MODELL	ARXD 012 HLAH	ARXD 014 HLAH	ARXD 018 HLAH	ARXD 024 HLAH	
STROMQUELLE	220 - 240 V~ 50 Hz				
VERFÜGBARER SPANNUNGSBEREICH	198 bis 264 V				
KÜHLKAPAZITÄT	[kW]	3,6	4,5	5,6	7,1
	[BTU/h]	12.300	15.400	19.100	24.200
HEIZKAPAZITÄT	[kW]	4,0	5,0	6,3	8,0
	[BTU/h]	13.600	17.100	21.500	27.300
LEISTUNGS-AUFNAHME	[W]	48	84	76	107
NENNSTROM	[A]	0,29	0,52	0,48	0,67
SCHALLDRUCKPEGEL					
HOCH	dB [A]	30	34	34	35
MITTEL - HOCH	dB [A]	28	32	31	32
MITTEL	dB [A]	27	30	29	30
MITTEL - NIEDRIG	dB [A]	26	28	27	27
NIEDRIG	dB [A]	24	25	25	24
LEISE	dB [A]	22	22	23	21
MAßE & GEWICHT					
HÖHE	[mm]	198	198	198	
BREITE	[mm]	700	900	1.100	
TIEFE	[mm]	620	620	620	
GEWICHT	[kg]	17	21	25	

MODELL	ARXP 009 HLAH	ARXP 012 HLAH	ARXP 014 HLAH	
STROMQUELLE	220 - 240 V~ 50 Hz			
VERFÜGBARER SPANNUNGSBEREICH	198 bis 264 V			
KÜHLKAPAZITÄT	[kW]	2,8	3,6	4,5
	[BTU/h]	9.600	12.300	15.400
HEIZKAPAZITÄT	[kW]	3,2	4,0	5,0
	[BTU/h]	10.900	13.600	17.100
LEISTUNGS-AUFNAHME	[W]	77	128	128
NENNSTROM	[A]	0,48	0,79	0,79
SCHALLDRUCKPEGEL				
HOCH	dB [A]	36	40	40
MITTEL - HOCH	dB [A]	32	38	38
MITTEL	dB [A]	28	33	33
MITTEL - NIEDRIG	dB [A]	27	31	31
NIEDRIG	dB [A]	25	27	27
LEISE	dB [A]	23	24	24
MAßE & GEWICHT				
HÖHE	[mm]	198		
BREITE	[mm]	700		
TIEFE	[mm]	620		
GEWICHT	[kg]	16,5	17,0	

- Akustische Geräuschinformation:  
Die maximale Klangdruckstufe ist geringer als 70 dB (A) für sowohl Innengerät als Außengerät. Gemäß IEC 704-1 und ISO 3744.
- Standard statischer Druck: 25 Pa

**FUJITSU GENERAL LIMITED**

3-3-17, Suenaga, Takatsu-ku, Kawasaki 213-8502, Japan